

ÍNDICE

	Página
CARACTERÍSTICAS.....	65
COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO.....	66
ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO.....	68
LINHA DIRECTRIZ DO TEMPO DE CARGA/PRECISÃO.....	70
FUNÇÃO DE AVISO DE ESGOTAMENTO DE ENERGIA.....	72
NOTA SOBRE A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA.....	73
COMO OPERAR A COROA TIPO FECHO A ROSCA.....	73
BISEL ROTATIVO.....	74
ESPECIFICAÇÕES.....	75

☆ Para o cuidado do seu relógio, consultar "PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO" na Garantia Mundial e no Manual de Instruções anexos.

SEIKO CAL. V110, V111, V145, V181 & V182

CARACTERÍSTICAS

- ALIMENTADO POR ENERGIA LUMINOSA
- DESNECESSÁRIA A TROCA DE PILHA
- FUNCIONA ENTRE 2 E 6 MESES DEPOIS DE CARGA COMPLETA (DEPENDENTE DO CALIBRE)
- FUNÇÃO DE AVISO DE ESGOTAMENTO DE ENERGIA (SOMENTE PARA O CAL. V111, V145, V181, V182)
- FUNÇÃO DE ARRANQUE INSTANTÂNEO (SOMENTE PARA O CAL. V145, V181, V182)
- FUNÇÃO PREVENTIVA DE SOBRECARGA

● Número de calibre do seu relógio

Examine o costado do estojo do relógio e encontrará lá gravado o número de calibre. Como se mostra na ilustração à direita, o número de calibre do seu relógio é o número de 4 dígitos à esquerda da marca do hífen.



No. de calibre

COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO

- Quando se põe a funcionar o relógio ou quando a energia na bateria recarregável atinge um nível extremamente baixo, carregue-o suficientemente expondo o relógio à luz.

- **Função de arranque instantâneo**

Quando o relógio é exposto à luz solar ou a uma luz artificial poderosa (de mais de 1.000 lux), começa a funcionar imediatamente com o ponteiro dos segundos a mover-se a intervalos de 2 segundos.



1. Exponha o relógio à luz solar ou a uma luz artificial poderosa.

- Quando o relógio deixou de funcionar, o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de 2 segundos.

2. Mantenha o relógio exposto à luz até o ponteiro dos segundos se mover a intervalos de 1 segundo.

3. Quando o relógio for carregado após ter parado completamente, acerte o dia do mês e a hora antes de o usar.

- Veja "LINHA DIRECTRIZ DO TEMPO DE CARGA/PRECISÃO."

NOTAS:

1. Quando a função de arranque instantâneo é activada depois do relógio ter sido exposto à luz, o ponteiro dos segundos começa imediatamente a mover-se a intervalos de 2 segundos, mas a energia acumulada na bateria recarregável não é suficiente. Se o relógio for afastado da luz, pode deixar de funcionar.
2. Não é necessário carregar o relógio completamente. É importante, contudo, carregá-lo suficientemente, especialmente no caso da carga inicial.



PRECAUÇÃO

Precaução para a carga

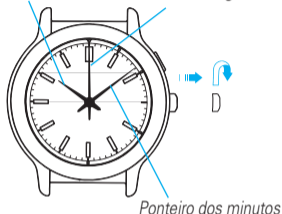
- Ao carregar o relógio, não o coloque demasiado próximo de uma luz de fotoflash, de um holofote, de uma luz incandescente ou de outras fontes luminosas, pois a temperatura do relógio tornar-se-á extremamente elevada, causando dano às peças interiores do relógio.
- Ao expor o relógio à luz solar para carregá-lo, não o abandone no painel de instrumentos de um carro, etc. durante um longo tempo, pois a temperatura do relógio tornar-se-á extremamente elevada.
- Enquanto carrega o relógio, assegure-se de que a temperatura não ultrapassa os 50 °C. (Para o Cal. V110, V145, V181 e V182)
- Enquanto carrega o relógio, assegure-se de que a temperatura do relógio não ultrapassa os 60 °C. (Para o Cal. V111)

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

● Modelos com dois/três ponteiros

1. Puxe a coroa para o primeiro clique.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada.
3. Empurre a coroa completamente para dentro (em conformidade com um sinal horário para um modelo de três ponteiros.)

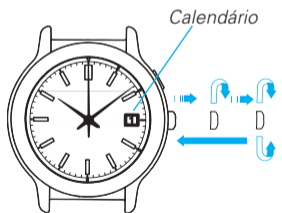
Ponteiro das horas Ponteiro dos segundos



● Modelos com dia do mês

1. Puxe a coroa para o primeiro clique e acerte a data do dia da semana prévio.
2. Puxe a coroa para o segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.
3. Rode a coroa até aparecer o dia do mês que se deseja.
4. Rode a coroa para acertar os ponteiros das horas e minutos na hora desejada.
5. Empurre a coroa completamente para dentro em conformidade com um sinal horário.

Ponteiro dos minutos



Calendário

NOTES:

1. Não acerte o calendário entre as 9:00 horas da noite e a 1:00 hora da manhã. Caso contrário, poderá não mudar devidamente.
 - Se houver necessidade de acertar o calendário durante esse período de tempo, primeiro mude a hora para qualquer outra fora desse período, acerte o calendário e então volte a acertar a hora correcta.
2. Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se o período AM/PM (manhã/tarde) está devidamente acertado.
 - O relógio está projectado de modo a que o calendário mude uma vez em 24 horas. Rode os ponteiros fazendo-os passar pela marca das 12 horas para determinar se o relógio está acertado no período A.M. ou P.M. Se o calendário muda, o horário está acertado no período A.M. (manhã). Se o calendário não muda, está no período P.M. (tarde).
3. Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 a 5 minutos para lá do minuto desejado e, em seguida, atrase-o até ao minuto exacto.
4. É necessário ajustar o dia do mês no fim de Fevereiro e nos meses com 30 dias.

LINHA DIRECTRIZ DO TEMPO DE CARGA/PRECISÃO

Português

Ambiente/Fonte luminosa (lux)	V110			V111		
	A (minutos)	B (horas)	C (horas)	A (minutos)	B (horas)	C (horas)
Escritórios em geral/Luz fluorescente (700)	50	16	140	180	60	-
30W20cm/Luz fluorescente (3000)	11	3,5	30	35	10	180
Tempo nevado/Luz solar (10000)	3	0,9	8	12	4	60
Bom tempo/Luz solar (100000)	1	0,3	2	2	0,5	10
Duração prevista por carga desde a carga completa à paragem	5 meses			6 meses		
Atraso/avanço (média mensal)	Menos de 20 segundos quando o relógio é usado no pulso numa temperatura normal (5 °C a 35 °C)			Menos de 15 segundos quando o relógio é usado no pulso numa temperatura normal (5 °C a 35 °C)		
Gama de temperaturas operacionais	-5 °C a 50 °C			-10 °C a 60 °C		

A: Tempo para carregar 1 dia de energia

B: Tempo requerido para uma operação estável

C: Tempo requerido para carga completa

70

V145			V181/V182		
A (minutos)	B (horas)	C (horas)	A (minutos)	B (horas)	C (horas)
50	11	175	75	6	82
10	2	40	18	1,3	20
3	0,5	10	5	0,3	5
1	0,2	3	2	0,2	2,1
6 meses			2 meses		
Menos de 20 segundos quando o relógio é usado no pulso numa temperatura normal (5 °C a 35 °C)					
-5 °C a 50 °C					

❖ O quadro acima serve apenas como linha directriz geral.

◆ O relógio funciona enquanto carrega a electricidade convertendo a luz recebida no mostrador em energia eléctrica. Não pode funcionar correctamente se a energia restante não for suficiente. Coloque ou guarde o relógio num local que receba luz, etc. para carregar electricidade suficiente.

- Quando o relógio está parado ou o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de 2 segundos (para os modelos com um ponteiro de segundos), carregue o relógio expondo-o à luz.
- O tempo requerido para carregar o relógio varia segundo o calibre. Verifique o calibre do seu relógio gravado no costado do estojo.
- Recomenda-se carregar o relógio segundo o tempo de carga " B " para assegurar o movimento estável do relógio.

Português

71

FUNÇÃO DE AVISO DE ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- Quando a energia acumulada na bateria recarregável atinge um nível extremamente baixo, o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de 2 segundos em vez dos intervalos normais de 1 segundo.
- Nesse caso, recarregue o relógio logo que possível expondo-o à luz. Se não o fizer, o relógio pode deixar de funcionar em cerca de 3 dias. (Para carregar o relógio, veja “COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO.”)

❖ PARA EVITAR O ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- Ao usar o relógio no pulso, assegure-se de que o relógio não está coberto pela roupa.
- Quando o relógio não está em uso, deixe-o num local com luz o mais tempo possível.

* *Assegure-se de que a temperatura não ultrapassa os 50 °C.*

NOTA SOBRE A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA

- Este relógio está munido de uma bateria recarregável para uso exclusivo com o relógio. Por conseguinte, ao contrário dos relógios alimentados a pilhas convencionais, não é necessária a substituição da bateria.
- A pilha solar é uma fonte de energia limpa sem efeitos adversos ao ambiente natural.



PRECAUÇÃO

- Nunca introduza uma pilha de óxido de prata convencional dentro do seu relógio pois poderá explodir, gerar um aquecimento intenso ou queimar. O relógio está concebido para não funcionar se for instalada nele uma pilha errada.

COMO OPERAR A COROA TIPO FECHO A ROSCA (para modelos com coroa tipo rosca)

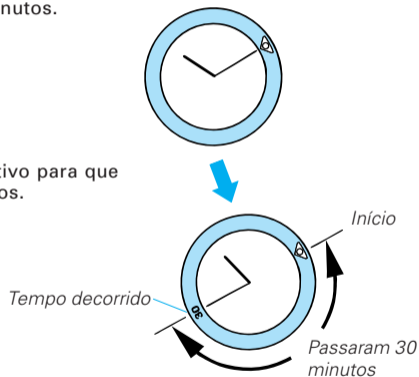
- **Para desatarraxar a coroa:**
Rode-a para a esquerda. (Em seguida, puxe-a para fora para acertar a hora/ calendário)
- **Para atarraxar a coroa:**
Com a coroa na posição normal, rode-a para a direita enquanto pressiona nela.

BISEL ROTATIVO (para modelos com bisel rotativo)

- O bisel rotativo pode indicar até 60 minutos de tempo decorrido.

1. Rode o bisel rotativo para alinhar a marca "⌚" com o ponteiro dos minutos.

2. Leia o número no bisel rotativo para que aponta o ponteiro dos minutos.



Nota: Em certos modelos, o bisel rotativo roda apenas para a esquerda.

ESPECIFICAÇÕES

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Frequência do oscilador do cristal | 32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo) |
| 2 | Atraso/avanço (média mensal) | |
| | Para o Cal. V110, V145, V181, V182..... | ±20 segundos numa temperatura normal (5 °C a 35 °C/ 41 °F a 95 °F) |
| | Para o Cal. V111 | ±15 segundos numa temperatura normal (5 °C a 35 °C/ 41 °F a 95 °F) |
| 3 | Gama de temperaturas operacionais | |
| | Para o Cal. V110, V145, V181, V182 | -5 °C a 60 °C/ 23 °F a 122 °F |
| | Para o Cal. V111..... | -10 °C a 60 °C/ 14 °F a 140 °F |
| 4 | Sistema propulsor | Motor de passo |
| 5 | Alimentação de energia | Pilha recarregável de titânio-lítio de manganês |
| 6 | Funções suplementares | |
| | Para o Cal. V145, V181, V182..... | Função de arranque instantâneo, função de aviso de esgotamento de energia e função preventiva de sobrecarga |
| | Para o Cal. V111..... | Função de aviso de esgotamento de energia e função preventiva de sobrecarga |
| | Para o Cal. V110 | Função preventiva de sobrecarga |
| 7 | CI (Circuito integrado) | C-MOS-IC, 1 peça |

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto.